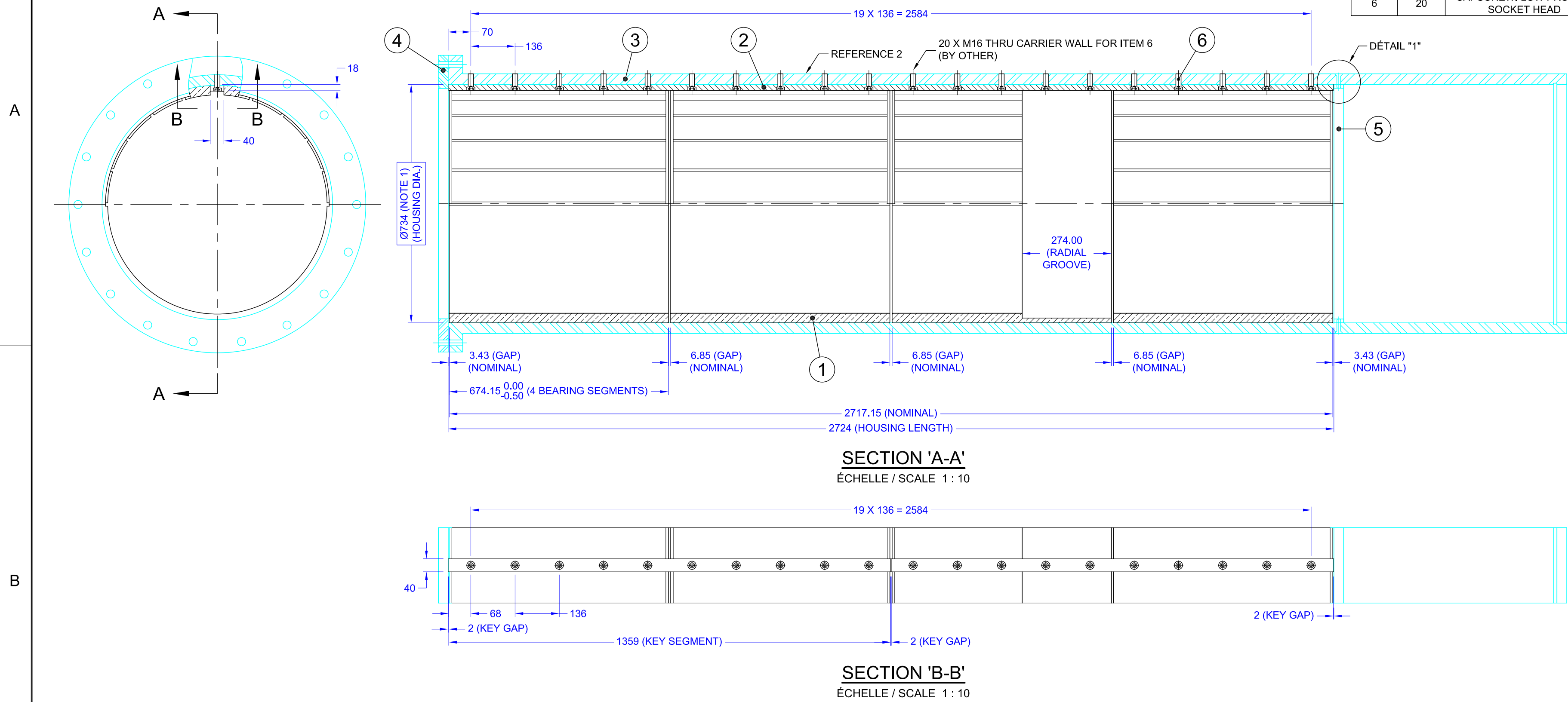


## TUBE D'ÉTAMBOT ARRIÈRE - ASSEMBLAGE DES PALIERS / AFT STERN TUBE - BEARINGS ASSEMBLY

ÉCHELLE / SCALE 1 : 10



## UNITÉS DE MESURE / UNITS OF MEASURE

- DIMENSIONS EN MILLIMÈTRES (mm) EXCEPTÉ SI AUTREMENT SPÉCIFIÉ.
- DIMENSIONS IN MILLIMETERS (mm) EXCEPT IF OTHERWISE MENTIONED.

## CODE DES COULEURS / COLOR CODE

BLEU: COTE DE DIMENSIONNEMENT  
BLUE: DIMENSION

CYAN: ÉLÉMENT EXISTANT  
CYAN: EXISTING ITEM

NOIR: NOUVEL ÉLÉMENT  
BLACK: NEW ITEM

## NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

- LES COTES DE DIMENSIONNEMENT ENCADRÉES (  $\boxed{\text{DIMENSION}}$  ) REPRÉSENTENT DES VALEURS À VALIDER À BORD.  
/- BOXED DIMENSIONS (  $\boxed{\text{DIMENSION}}$  ) HAVE TO BE VALIDATED ONBOARD.
- LES VIS D'ASSEMBLAGE DEVONT ÊTRE POSÉES AVEC L'APPLICATION DE "LOCK-TITE" SELON LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER.  
/- CAPSCREW SHALL BE INSTALLED WITH THE APPLICATION OF "LOCK-TITE" ACCORDING TO MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.

## NOTE

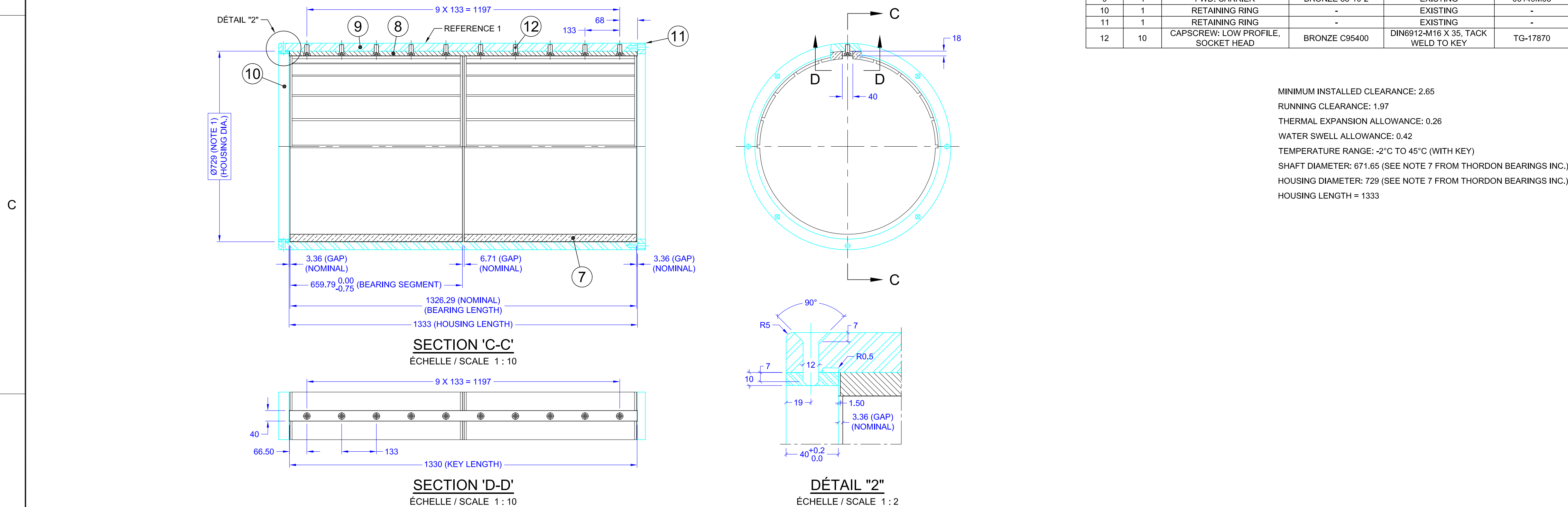
- 1- LES DIMENSIONS ACTUELLES DE L'ARBRE ET DES LOGEMENTS DEVONT ÊTRE VÉRIFIÉES AVANT LE DIMENSIONNEMENT ET LE MACHINAGE FINAL DES SEGMENTS DE ROUEMENT.  
/ ACTUAL SHAFT AND HOUSING DIMENSIONS TO BE VERIFIED PRIOR TO FINAL SIZING AND MACHINING OF BEARING SEGMENTS.

NOTES GÉNÉRALES DE THORDON BEARINGS INC.  
/ GENERAL NOTES FROM THORDON BEARINGS INC.

- 1- MATERIAL: SEE PART LIST.
- 2- DIMENSIONS ARE EXPRESSED IN MM UNLESS NOTED OTHERWISE.
- 3- DO NOT SCALE THIS DRAWING. WORK TO DIMENSIONS SPECIFIED.
- 4- TOLERANCES FOR ALL DIMENSIONS SHALL BE NONCUMULATIVE.
- 5- BREAK ALL CORNERS AND DEBURR ALL SHARP EDGES.
- 6- ALL FILLET AND RADIUS DIMENSIONS ARE NOMINAL UNLESS NOTED OTHERWISE.
- 7- ACTUAL SHAFT & HOUSING DIMENSIONS TO BE VERIFIED PRIOR TO FINAL SIZING AND MACHINING OF BEARING SEGMENTS

## TUBE D'ÉTAMBOT AVANT - ASSEMBLAGE DES PALIERS / FWD. STERN TUBE - BEARING ASSEMBLY

ÉCHELLE / SCALE 1 : 10



REFERENCE(S)			
#	NO. DESSIN / DRAWING NO.	TITRE / TITLE	PAR / BY DATE
1	06149M08 REV. B	"FWD. STERN TUBE BUSH" CHANGEMENT DU SYSTÈME DE PALIERS CUTLASS POUR THORDON COMPAC TUBE D'ÉTAMBOT - AVANT	Pêches et Océans Canada Garde Côtière Services techniques 01/01/24
2	06149M09 REV. B	"AFT. STERN TUBE BUSH" CHANGEMENT DU SYSTÈME DE PALIERS CUTLASS POUR THORDON COMPAC TUBE D'ÉTAMBOT - ARRIÈRE	Pêches et Océans Canada Garde Côtière Services techniques 01/01/25
3	TG-19913	THORDON COMPAC FWD. STERN TUBE BEARING ASSEMBLY	THORDON BEARINGS INC. 12-07-2011
4	TG-19914	THORDON COMPAC AFT STERN TUBE BEARING ASSEMBLY	THORDON BEARINGS INC. 29-07-2011
5	AW 201945	TAIL SHAFT WITH LINER	W.F.-R.D.M. 14/10/80


REVISION(S)	
APPROBATION(S)/APPROVAL(S)	
PAR/BY	DATE
Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne	2011-08-25

RÉALISÉ PAR/MADE BY

**NAVTECH**  
NAVAL ARCHITECTURE NAVALE

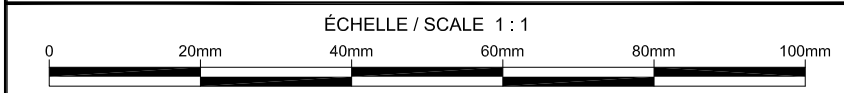
GÉNIE MARITIME - COURTAGE - EXPERTISES MARITIMES  
MARINE ENGINEERING - SHIP BROKERS - MARINE SURVEYORS  
105, Côte de la Montagne, Suite 701  
Québec (Qc), Canada, G1K 4E4  
Tél.: 418-694-0534 Fax: 418-694-2259  
e-mail: info@navtech.ca

POUR/FOR

	Pêches et Océans Canada	Fisheries and Oceans Canada
	Garde côtière canadienne	Canadian Coast Guard

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ UNIQUE DE NAVTECH INC. ET NE DOIT EN AUCUN CAS ÊTRE COPIÉ, REPRODUIT ET/OU UTILISÉ, EN TOUT OU EN PARTIE, SANS LA PERMISSION ÉCRITE DE NAVTECH INC.	THIS DOCUMENT IS THE ONE AND ONLY PROPERTY OF NAVTECH INC. AND MUST IN NO WAY BE COPIED, REPRODUCED AND/OR USED, IN ALL OR PARTIALLY, WITHOUT THE WRITTEN AUTHORIZATION OF NAVTECH INC.
--	---

**PRÉLIMINAIRE**



ATTENTION

AVIS AUX PERSONNES DALTONIENNES: VOIR EXEMPLE CI-DESSOUS POUR LES COULEURS SUR CE DESSIN.  
NOTICE TO COLOR-BLIND PEOPLE: SEE EXAMPLE BELOW FOR THE COLORS USED ON THIS DRAWING.

VERT / GREEN	ROUGE / RED	MAGENTA
BLEU / BLUE	JAUNE / YELLOW	ORANGE
CYAN	NOIR / BLACK	GRIS / GRAY

PRÉPARÉ PAR/PREPARED BY		CODE	
T.E. BARBEAU		NT-2394-11-DE100ADWG	
CHARGÉ DE PROJET/PROJECT MANAGER		TERMINÉ EN/COMPLETED IN	
S.L.		AOÛT / AUGUST 2011	
DESSINÉ PAR/DRAWN BY		COPIÉ EN/BE LE/PRINTED ON	
P.O.M., T.E.B.		2011-08-25	
VÉRIFIÉ PAR/VERIFIED BY		ÉCHELLE/SCALE	
T.E.B.		TELLE QU'INDIQUÉE / AS INDICATED	
APPROUVÉ PAR/APPROVED BY			

INSTALLATION DE PALIERS CUTLASS  
ARBRE PORTE-HELICE  
STERN TUBE BEARING ASSEMBLY  
TAIL SHAFT

NOM DU NAVIRE/SHIP NAME			
NGCC "DES GROSEILLIERS"			
NUMERO DU DESSIN/DRAWING NUMBER			FEUILLE/SHEET
2	3	9	4
-	1	1	-
1	0	0	1/1
REV.			-